

《 纽约时报 对华舆论研究——话语视角分析》：

以学术视角解读 还原外媒对华报道议题

河南 贾静文

《 纽约时报 对华舆论研究——话语分析视角》是一部以语言学理论为基础分析传播学领域实际问题的学术专著，以独到的视角分析了学界两界普遍关注的问题。作者以话语分析理论为切入口，从语言学的角度对国外媒体对华报道的经典议题进行新的解读，这对中国的国家形象传播和对外交流活动具有新的启示意义。

一、内容简述

该书研究脉络清晰，内容详细，从书本目录即可窥得一二。第一章作者介绍了该研究的研究背景、研究意义、研究方法和研究目的。第二章至第四章为理论介绍部分，即作者所运用的话语分析理论的分支流派和主要内容。第五章是与国家形象、媒介话语和社论研究相关的文献综述。从第六章到十一章是作者以话语分析理论为基础对《纽约时报》社论进行实例解读。而从十二章到十四章，则是作者以不同的方式试图探寻外媒对华报道的隐形原因所在。第十五章和十六章分别为作者研究的落脚点和结论。

二、优势和创新

1、取材典型

作者选取了《纽约时报》作为研究对象，这一研究对象的典型性使得作者的研究具有很强的代表性意义。首先，《纽约时报》作为西方主流媒体的代表，它的新闻和言论代表了整个西方国家的主流舆论导向和价值。因此，《纽约时报》对中国事件的新闻报道和有关中国的言论也在很

大程度上代表了西方受众对中国的看法和印象。作者选取研究对象具有很典型的代表意义，这从根本上确保了作者研究的价值意义所在。其次，社论是报纸的核心和灵魂。一张报纸的社论是报纸宗旨和报纸的政治价值倾向的体现。“评论版是表达报纸个性特征及其思想的喉舌，报纸的特点、良知借此得揭示，其智能也得以测试”。《纽约时报》社论版是《纽约时报》的意见阵地，在这里西方媒体对华舆论得到了充分而有代表性的展示。

作者在对《纽约时报》社论研究分析时，选取了报道典型事件的社论。《纽约时报》社论有关中国的言论数量庞大，在这众多的报道中作者选取了有关西藏“3.14”和新疆“7.5”两个最具代表性的典型事例详细分析。这些极具代表意义的研究对象使得作者的研究更具有实践价值，有助于我们解决国际传播中国家形象宣传的实际问题。

2、研究视角独辟蹊径

作者选择了《纽约时报》的社论版作为研究具体对象，可谓是西方媒体主流言论机构的代表性言论。通过对《纽约时报》社论的研究，我们可以更加全面客观地认识中国在国际中的形象，这对于我国积极走出去的战略尤其具有重要意义，探究西方媒体如何构建中国形象有助于我们更有针对性地在国际上宣传中国负责任的大国形象，营造有利于中国积极入世的国家舆论环境。

有关外媒对华舆论的研究并不是新课题，但是，学者以往的研究大多将目光集中在政治领域和意识形态的层面上，在话语分析角度所进行的课题研究却相对比较少见。如戴元光和邵静的



《纽约时报 涉华政治类报道研究》重点在归纳《纽约时报》报道中国政治问题的倾向性、具体新闻偏见和所持态度；钱进的《涉华新闻报道的舆论研究——以 纽约时报 为例》主要研究《纽约时报》的对华舆论、其舆论的变化和变化背后的影响因素；郑华和黄曦的《政府国际公关的话语策略研究——基于 纽约时报 对新疆“7.5”事件报道的分析》则直接将研究落脚点放在对政府建构良好传播效果的话语体系提供思路。

作者运用话语分析理论研究《纽约时报》社论对华舆论，这既是一个有关《纽约时报》研究的一种创新，又是对话语分析理论和传播学结合研究的一种补充。

3、客观而独特的分析方法

作者运用话语分析理论分析《纽约时报》社论对华舆论个案，分析方法科学而客观，并且每一个实例剖析都采用多种研究方法相结合，力求全面客观展现《纽约时报》社论的观点以及这种观点形成的背后动因。作者就不同的实例采用不同的理论模式多角度剖析。如在第六章——《纽约时报》对华社论对话性策略研究：以经济能源话题为例——的分析中，作者用传播中的受众观照策略分析对华经济社论，从意义的来源、话语的对话性、受众观照策略的分析框架、话语意义层面和语言层面五个角度对材料进行深度解析。同时，一些分析角度中又有若干个细节理论分析，如在语言层面的分析中，又细分为“态度词的使用：建构‘他者’与‘我们’”、“代词的使用：‘我们感到担心’”和“直接引语和间接引语”。经过这些剥茧抽丝般的描述和阐释从而得出结论：《纽约时报》社论在经济能源方面积极主张中美合作，并倡导美国在合作中的主导作用。

4、原因归结：新闻的本质之反常态

在分析西方媒体对华报道的深层原因时，学界大多从政治利益、意识形态和历史文化因素等多方面剖析外媒报道动机。作者在书中转录了《参考消息》登载的英国《卫报》网站上的一篇文章，文章对此问题进行了较为中肯的分析，并提出了一个很多国内学者容易忽略的问题：西方媒体商业新闻产业的经济学和职业动力。文章认为西方媒体报道西藏和新疆的暴乱事件不是因为政治意识形态的原因，而是在于这些新闻报道和有关这些报道的观点能够引起人们广泛的阅读兴趣，刺激消费者的眼球，从而能给报社带来巨大的经济利益。“现代新闻学的核心追求是‘反常性’。我们的新闻大都与循规蹈矩的日常生活截

然不同。”也就是说，越负面的消息越有人看，越是爆炸性的新闻越有市场。在选材报道上，西方媒体无论是报道中国新闻还是本国新闻都是服从于新闻行业的这一市场原则。

三、局限和不足

这本书是将语言学和传播学结合研究的一部佳作。作者语言学理论功底深厚，参考文献多为作者翻译的一手资料。并且作者对新闻传播学领域洞察力极强而又善于发现问题，尤其是作者对新闻话语的敏感，在书中可窥一斑。但是这部学术著作中也难免有些许的瑕疵和局限，令人稍感遗憾。

1、结论保守而宽泛

宏观把握全书，作者始终立足于话语分析理论在新闻传播领域的运用上。无论是对《纽约时报》社论对华舆论典型案例的分析，还是对《纽约时报》记者和沙学文的深度访谈，作者都用意在剖析西方媒体建构中国形象的话语策略运用和这种策略背后的隐形契机。但是，在进行过深入而详尽的理论分析之后，得出的结论却稍显保守。作者认为，对待西方“不友善”的描述和报道，中国应该“自信和沟通”，打造中国负责任的大国形象。这一结论本身并无可诟病之处，但是，就本书的理论立足点来看，作者没有从学理层面就这一问题提出可能的对策。这与作者在书中多次强调的该研究以话语分析在传播学领域的运用为落脚点这一初衷相悖。而“自信和沟通”这一宽泛保守的论调也无法解答中国该如何在话语策略方面采取措施应对西方媒体对华形象构建的问题，全书框架也因这一结论而略显首重尾轻。

2、明显的校对错误

在本书前言介绍中，第一段最后一句话中有“该书共分为十五章”，但是，本书目录所表示为十六章，书本实际内容也是十六章，前后具体数字不统一。虽然这不是书中资料数据，对于一部学术专著来说，这种错误也是应当极力避免的。

总的来说，此书创新意义有二：一是作者将语言学话语分析理论的方法用在新闻传播学的实例分析上，并且将自己有关这一领域的研究成果汇集成书；二是在反思外媒对华报道的原因时，将多种研究方法相结合以冷静客观的学术思维解读还原外媒对华报道的社会环境。这种跨学科的研究模式为我们如何解读和解决实际问题提供了新的途径和启发。📖

（作者单位为河南大学新闻与传播学院）